



## 我和我的厄特战友

□外经 高如意

穆西是一个普通的厄特人，忠实、憨厚，典型的东部非洲人。我和穆西早在2013年就认识了，只是当时没有深交。那时候我负责涉农项目5000吨冷库的生产，他还是我们5000吨冷库土建分包单位穆德温建筑公司的副总，没过多久就听说他调到萨瓦建筑公司(涉农萨瓦项目的土建分包单位)当副总了。也许是因

为我们缘分未尽，出于项目部人事变动，我临时受命负责沙马萨瓦项目的生产，和他一起为同一个项目工作。刚来到这个项目，他就表现出对于和我合作的期待及热情，主动向我介绍萨瓦公司在该项目的情况，从劳动力配置到施工设备机具，再到施工材料，还和我聊起他对于这个工程的一些想法和建议。我也



## 琴之悟

### 孔祥东音乐分享会观后感

□外经 王卓君

“孔祥东”三个字，但凡对音乐略有关注的，都有如雷贯耳之感。那是在云端的大师，高山仰止。因此，我并未料到真的会在斜土街道社区活动中心见到其本尊，果然应了媒体对他“中国最活跃的钢琴家之一”的评价。他以音乐是调剂心灵的良药为序，铺陈东西方人在学习音乐上的差异，结合自身经历，讲述了音乐是一剂养心的良药，从音乐中获得快乐，能够慰藉心灵。

兴趣是需要培养的。无论学习什么，持之以恒的毅力能够让人在面对困难时不放弃努力，并从中感受到快乐，这才是促使人更快进步的源动力。这是放之四海而皆准的道理。音乐尤其如此。钢琴作为一项曲高和寡的艺术，功用性不高，实用性不强，不如舞蹈外放，不如绘画直白。怀着掌握一项如此高雅技能的功利心去驱使小孩学习钢琴的家长却不少，小时候有多少次，当我们做一件很有兴致事情的时候，大人却说：“这有什么用？浪费时间！不如去……”学钢琴看起来就是很实用的：乐器之王，手脑并用开发大脑，高雅特长，但又有多少家长是从孩子乐趣出发？如孔祥东老师所示例的，国外音乐爱好者，四个年轻人每人用一箱可口可乐瓶装上液体就能配合出一首美妙的欢奏乐。在国内这种追求功效的大环境下，大家习惯了守旧和现成，不会衍生出这样自由的土壤。试想哪个家长会欣然孩子花几个星期乃至几个月的时间去研究可乐瓶的发声原理并调整到合适的音准，训练出用嘴在几个可乐瓶之间来回吹奏的熟练度，再加上四人一起的团体配合？这需要对音乐的痴迷与狂热，需要发自内心的热爱和享受音乐带来的乐趣，而当我们少年时的自由幻想被打断，成年后的我们也不会去做这样“旁门左道”、“无效无用”的尝试。

钢琴作为一个八十八键的大器物，基本覆盖了交响乐章里能出现的最低音和最高音。也许听着单一琴声并未感受到他“乐器之王”的意蕴所在，因为弹响琴音并没有门槛，每一个人都可以。但

孔祥东提到他在2007年关闭了他创办十年之久的音乐艺术中心，只一言带过国人好像没有那么爱学习，后来是他五年抑郁期。我们无法揣测这期间发生了什么，但他一直以来为中国钢琴教育所做的推广是功不可没的。

小时候，在我的家乡虽然生活条件好了，追求钢琴教育的家长也开始多了，但普及钢琴教育的土壤还未开垦。买台钢琴就很容易，我家的琴从省会贵阳的琴行拉到遵义的，而找一个领进门的老师就更不容易了，需要各种寻访和托关系。因为不好找老师的缘故，我那时会吹单簧管的老爸自学钢琴后再教我，然后，他每天布置任务后就把我扔那儿自己弹，渐渐越弹越深，但他也毫不管不问，任我信马由缰地自由发挥。就这么乱七八糟弹了一年后，才找到老师。

后来日子越来越好，物资越来越丰富，家里的泡菜也做得少了，但是腊肉香肠

一口腊肉。用温水浸泡后的腊肉煮熟，味道十分鲜美。现在离家在外，一到过年，就会想吃老爸做的腊肉，也会特别想家，大概这就是家的味道吧。

记得在物资尚不太丰富的上世纪八十年代，很多四川人的家里都会腌上几坛咸菜，泡上糖醋大蒜和辣椒等。在我的记忆里，家里的各类泡菜

还是会做很多，老爸说没有腊肉就不像过年。每年农历冬月，老爸会亲自认真挑选肥瘦相间的五花肉拿回家，肉不沾水直接抹上一层盐后放一晚，第二天烟熏，熏好的肉挂在阳台上，待冬月的风将它慢慢吹干收紧。等到腊月十五左右，就能吃上第一顿泡菜生花腐烂的情况，那

## 我的“吃货”老爸

□海外部 马陶宏



的事情为什么不提前告诉我？他却轻描淡写地说知道我是急脾气，怕我操心，而且此事牵扯到他们政府，又不是我们能够帮助解决的，就一直没告诉我。听罢我也只能放下怒火，和他商量对策。他笑着说道，他们已经争取了一些当地生产的水泥应急，但只能用在冷库地坪区域，而且只有250吨。于我是明白了，其实他早已做了相应安排，刻意“隐瞒”我而已。基本摸清了这位厄特“战友”的小事方式后，我俩的配合更加默契。我们坚信，不管面对多少困难，穆西和我都能并肩作战，为项目的按时竣工，打一场漂亮的战争！事实证明，厄特携手努力，涉农工厂项目交出了令人满意的答卷。

### 建工集团监事会主席周平一行调研海外板块

CHINA SFECO &amp; SCG OVERSEAS

第11期 (总第71期)  
2016年11月30日主办单位：上海外经集团控股有限公司  
上海建工集团股份有限公司海外事业部bjb@sfeco.net.cn  
hwb@cscgoversea.com  
www.sfeco.net.cn  
www.cscgoversea.com

## 建工集团监事会主席周平一行调研海外板块

**本报讯** 11月10日，建工集团监事会主席周平，纪委书记、监事会副主席何士林等一行莅临成套集团，就成套集团创新转型的思路与举措、未来发展目标、当前面临的困难等方面进行调研。外经集团党委书记、董事长张林发，党委副书记、总裁丁钢，成套集团领导班子成员参加会议。

会上，成套集团党委书记、总裁严锦顺从公司成立背景、发展沿革、组织架构、业务经营等方面作了汇报，介绍了今年六大业务板块的发展情况，同时针对当前经营过程中遇到的困难做了阐述与分析。

**又讯** 10月下旬，建工集团监事会主席周平，纪委书记、监事会副主席何士林等一行赴柬埔寨、尼泊尔，就贯彻国家“一带一路”发展战略，进一步发挥互补优势，确保“干成事，不出事”。周平强调，成套集团发展至今已近一个甲子，打下了扎实的基础，树立了良好的品牌形象，开拓了广泛的市场，享有着较好的美誉度。与此同时，成套集团要时刻注重顺势应变，更好地履行应尽的社会责任，构建良好的内外部发展环境，为在当地市场和行业的后续开发做出铺垫。

丁钢认为成套集团是一个很好的平台，要考虑如何持续发展的问题，在融入建工体系上要做进一步思考。张林发指出，近年来，成套的业务发展总体呈稳中有升的态势，但在经营中还存在一定的风险隐患。针对当前发展中遇到的困难，既需要股东单位的全力支持，也需要成套集团加强自身建设，在双方共同的努力下，攻坚克难。

何士林在听取汇报后指出，成套集团的品牌优势与行业优势在建工集团的“三全”战略中会起到非常重要的作用，希望成套集团更好地依靠、依托、支撑建工的

总体发展，进一步发挥互补优势，确保“干成事，不出事”。周平强调，成套集团发展至今已近一个甲子，打下了扎实的基础，树立了良好的品牌形象，开拓了广泛的市场，享有着较好的美誉度。与此同时，成套集团要时刻注重顺势应变，更好地履行应尽的社会责任，构建良好的内外部发展环境，为在当地市场和行业的后续开发做出铺垫。

调期间，监事会一行深入到柬埔寨暹粒至金边6号公路、湄公河大桥、西港职业技术学校、金边二环公路改扩建以及尼泊尔加德满都内环公路拥堵改造等项目现场，实地考察工程项目建设情况，听取项目负责人意见与建议，并代表建工集团对奋战在海外一线的员工进行慰问。(下转1、4版中缝)

## 口行上海分行领导莅临外经开展银企合作交流

**本报讯** 10月27日，中国进出口银行上海分行行长助理李丽君、办公室主任王坚、业务二处副处长姜音等一行莅临外经集团，就加强银企合作、提升金融服务水平和深化落实银企合作廉洁从业协议等与外经集团进行工作交流。外经集团党委书记、董事长张林发、党委副书记兼纪委书记凌峰及相关部门人员参加交流活动。

首先，张林发对上海分行在厄特金矿项目股权收购上给予外经集团大力支持和帮

助表示衷心感谢，并希望今后能在更多项目上得到口行的政策和资金支持。凌峰向口行领导具体介绍了外经集团的总体经营情况和厄特金矿项目、伊朗公路项目等海外在建工程项目的进展情况，并重点介绍了外经集团贯彻落实党风廉政建设责任制的具体措施、做法以及取得的效果。他表示，外经集团主要项目在海外，集团党

委高度重视海外党建工作，在项目中成立党支部，选派优秀干部担任支部书记负责项目党员教育、廉洁自律、和谐文化等工作，确保了海外项目员工稳定、健康运营，近年来在建项目均取得良好效果。李丽君表示，去年口行上海分行与外经集团签订了《银企合作廉洁从业协议》，双方各方面合作保持良好态势。口行的经营理念是以客户为中心，为客户提供全方位服务，希望外经集团能够针对服务中的问题提出意见和建议，以便口行改进工作，不断提升金融服务水平，也希望能与外经集团经常性交流党风廉政建设工作经验，推进反腐倡廉联动机制建设，促进业务健康发展，共同为实施国家“一带一路”“走出去”战略作出更大贡献。(何颖)

## 卞家骏会见特多经济发展委员会主席一行

**本报讯** 11月11日，建工集团副总裁、总经济师卞家骏到访的特立尼达和多巴哥经济发展委员会主席泰伦斯·法里奥先生一行。建工集团海外业务总监兼市场部总经理李刚、总裁助理兼市场部总经理凌峰、海外业务总监总经理雷金雷、加勒比分公司总经理张庆等出席，会议由丁钢主持。

卞家骏向特方代表介绍了上海建工60年来的发展，以及当前集团在海外市场的战略布局。特立尼达和多巴哥是上海建工在加勒比地区最重要的国家市场，在特多多年的发展成绩离不开特多政府和人民给予的大力支持！

法里奥主席非常感谢上海建工为特多所作出的贡献，并介绍了特多政府希望继续推进项目建设的意愿。他表示，(下转1、4版中缝)

## 上海建工参加第七届中国投资论坛

**本报讯** 11月14日至16日，第七届中国投资论坛在捷克首都布拉格举行。捷克总统米洛什·泽曼、总理博胡斯拉夫·索博特卡、中国驻捷克大使马克卿出席论坛。上海建工集团副总裁、总经济师凌峰应邀率团出席并作主旨演讲。来自中国和中东欧16国的500多位政界、企业界和文化界人士参会。

会上，受捷中友好协会邀请，卞家骏在关于“基础设施、物流和运输领域合作”的第二分论坛上，发表了题为《抓住“一带一路”机遇，努力成为建筑全生命周期服务商和领跑者》的主旨演讲，获得与会各中

东欧企业家的关注与好评。代表团此行受到中国华信能源有限公司、华信集团(欧洲)有限公司的热情接待，双方就国内外基础设施领域的合作做了亲切交谈并交换看法，就翻新旧的施工工艺进行了探讨。

本届中国投资论坛的主题

为“一带一路”建设、助推“16+1”合作，即“中国—中东欧国家合作苏州纲要”的内

容设置议题。与会代表围绕金融、基础设施建设、体育文化等领域的交流合作展开了探讨和

对接。(谢仲伟)

## 第28届宪法宣传周活动11月28日启动

2016年12月4日是第3个国家宪法日，11月28日至12月4日是上海市第28届宪法宣传周。为贯彻建工集团“七五”普法规划要求，进一步落实党的十八大和十八届三中、四中、五中、六中全会精神，外经集团和海外部启动宪法宣传周活动，活动主题为“城市·向宪法致敬”。





## 厄特人阵党中央经济部长视察电站项目

项目进度、同时对参建中方人员带来慰问和感谢。哈格斯一行首先登上扩建厂房9米平台,对二期的两台柴油发电机组安装情况进行了查看。在得知主机部件基本安装完成,剩余工作为小管道连接及与其它辅机管道连接时,哈格斯与参建人员亲切交流,并对照图纸表示肯定,对现场进度及氛围表示满意。(张宏岳)

本报讯 11月19日,厄特人阵党中央经济部长哈格斯莅临厄特电站扩建项目视察,驻厄经商处参赞梁皓、外经集团工程总监邱劲及项目部人员陪同考察。

哈格斯此行的主要目的是了解项目具体执行情况,掌握

项目进度及氛围表示满意。(张宏岳)

## 孟加拉国国际会议中心同传设备项目竣工移交

本报讯 11月10日,由上海建工承建的孟加拉国国际会议中心同传设备项目由上海建工实施表示放心,称赞上海建工在短短数月时间内克服各种困难,按期完工、圆满交付。孔达卡尔简要回顾了项目历程,对上海建工提供的大力支持表示高度赞扬和衷心感谢。双方发言完毕后,马明强与孔达卡尔分别代表中孟双方政府签署了项目交接证书。

马明强表示,同传设备项目时间紧、要求高,对由15

年前承建援孟国际会议中心同传设备项目由上海建工集团总承包,于今年7月开工,主要对会议中心的声同传及扩声系统进行更新、大会议厅局部修复并全面防水维修等。经过90多个日夜艰苦奋斗,建设者在国际安全局势紧张、雨季防水施工、对外协调困难等情况下,于10月20日按时完

工,并通过商务部竣工验收,获得中孟双方高度赞扬。项目移交后,上海建工将陆续对孟方进行相关技术培训,在12月举行的第九届移民和发展全球论坛期间提供必要的技术支持表示高度赞扬和衷心感谢。双方发言完毕后,马明强与孔达卡尔分别代表中孟双方政府签署了项目交接证书。

## 瓦努阿图工程部长视察在建码头

本报讯 11月5日下午,瓦努阿图工程部长纳帕特·约坦一行6人来到上海建工在建的卢甘维尔码头工地视察工程建设情况,这已是是他第二次率瓦方官员来码头视察,项目经理华春芳等陪同接待并介绍施工情况。

瓦部长直接到达码头工地,首先查看刚完工的小集装箱堆场和2号椰干仓库,询问联锁块铺设和钢结构安装施工工艺,他对工程质量进度非常满意,接着,工程师长一行来到在建的航站楼,查看一楼大厅,了解主体结构施工和机电安装布置,查看各功能区域分割和样板房施工情况,对已安装的铝合金窗户和墙面防火网粉刷质量大加赞赏,他们登上二楼大厅,这里刚拆除满脚架,工程师长边摸边拍混凝土立柱,抬头仔细观看现浇的梁柱和顶板,满意地说:“真是太好了,太棒了!你们上海建工是会变魔术的吧?半年前我来这里查看,码头现场到处开挖,还没有像样的建筑,一眨眼功夫,你们已变出了这么好的新码头、航站楼、仓库和堆场,真是神奇啊!”在航站楼南侧,瓦方官员

查看了大化粪池开挖和基础浇筑,接着又来到修复的老码头平台,查看更新后的路面和橡胶护舷,工程师长高兴地感叹:“这完全和新建的一样,整个改扩建码头平台太壮观了,上海建工真了不起!”

接着,瓦部长一行来到项目部营地会议室,听取华春芳对施工情况的汇报,观看码头工程建设视频。瓦部长询问了一些施工技术质量控制问题,当地工人使用情况以及主要节点和竣工计划安排等。在得知近日2号椰干仓库即移交给码头方使用,并将开始对4号仓库拆除时,他深感满意,表示会尽量安排时间出席,并说他会时刻关注码头项目建设进展,希望卢甘维尔国际码头明年早日建成,发挥出更大作用,带动当地经济发展。同时期待上海建工能在当地继续承建工程,打造出更多优质的建筑。(陈涛)

本报讯 10月17日至26日,验收专家组对上海建工承建的柬埔寨西港职业技术教育与培训中心项目进行为期10天的中期质量验收。我驻柬埔寨大使熊波、商务部合作局经办朱吉航共同参加。

验收组听取项目主体结构施工阶段工作介绍与总结,与施工、监理及设计进行座谈,了解各方履约情况,对施工现场实测实量,检查工程技术、外贸及合同财务等资料,最终评定该项目主体结构施工质量合格,对结构质量给予肯定,签署了中期质量验收合格证书。

中国驻柬埔寨大使熊波和商务部合作局经办朱吉航在验收期间视察在建工程,对上海建工克服柬埔寨雨季施工的不利影响,按期保质完成结构阶段施工表示高度赞赏。同时,希望在后期施工过程中注意屋面防水施工的工艺及质量控制,确保整个项目屋面体系能经受当地雨季考验,向两国政府和人民交出满意答卷。(朱文俊)

项目部广泛开展消防安全宣传教育,严厉查处火灾隐患和各类违法违章行为,形成“人人重视、人人参与、群防群治”的良好氛围。

## 海外部本部职工参与消防演习

11月4日,海外部组织20余名即将赴海外一线工作的青年参与物业公司组织的消防演习,学习防火面具和逃生绳的使用,对消防灭火器的使用进行演习。

## 汤加政府办公楼项目组织火灾隐患大检查

近期,汤加项目组召开专题工作会议,传达集团和海外部关于冬春火灾防控工作方案要求,以“动火作业

柬埔寨西港职业技术教育与培训中心项目通过中期验收

本报讯 11月10日,由上海建工承建的孟加拉国国际会议中心同传设备项目由上海建工实施表示放心,称赞上海建工在短短数月时间内克服各种困难,按期完工、圆满交付。孔达卡尔简要回顾了项目历程,对上海建工提供的大力支持表示高度赞扬和衷心感谢。双方发言完毕后,马明强与孔达卡尔分别代表中孟双方政府签署了项目交接证书。

马明强表示,同传设备项目时间紧、要求高,对由15

年前承建援孟国际会议中心同传设备项目由上海建工集团总承包,于今年7月开工,主要对会议中心的声同传及扩声系统进行更新、大会议厅局部修复并全面防水维修等。经过90多个日夜艰苦奋斗,建设者在国际安全局势紧张、雨季防水施工、对外协调困难等情况下,于10月20日按时完

工,并通过商务部竣工验收,获得中孟双方高度赞扬。项目移交后,上海建工将陆续对孟方进行相关技术培训,在12月举行的第九届移民和发展全球论坛期间提供必要的技术支持表示高度赞扬和衷心感谢。双方发言完毕后,马明强与孔达卡尔分别代表中孟双方政府签署了项目交接证书。

## 喜迎厄特涉农工厂项目再迈新台阶

本报讯 为丁贯彻建工集团“三全战略”,继今年4月厄特涉农工厂EPC项目竣工交付之后,在外经集团领导大力支持及项目全体人员不懈努力下,PVC/PE工厂代运营于10月25日正式开始,其中,中方代运营工程师19人,外方生产人员近70人。相信不久后厄特市场将摆脱PVC/PE管材、管件完全依赖从国外进口的现状,进而促进该国的农业灌溉、工业基础设施建设,为该国发展注入新活力。

同时,项目组将继续努力践行“三全战略”,特别是在项目维保期和代运营同时进行期间,一方面做好项目移交后的消缺补遗工作,另一方面做好代运营的动态管理工作,利用外经的管理优势和技术优势,帮助业主解决实际困难,争取业主满意度100%,进而巩固外经集团在厄特市场的“领军”地位。(张家华)

## 海外部落实项目经济效益审计

本报讯 为进一步加强审计业务的组织落实,切实体现实事求是、管理规范性审计过程中暴露出的主要节点和竣工计划安排等。在得知近日2号椰干仓库即移交给码头方使用,并将开始对4号仓库拆除时,他深感满意,表示会尽量安排时间出席,并说他会时刻关注码头项目建设进展,希望卢甘维尔国际码头明年早日建成,发挥出更大作用,带动当地经济发展。同时期待上海建工能在当地继续承建工程,打造出更多优质的建筑。(陈涛)

项目部广泛开展消防安全宣传教育,严厉查处火灾隐患和各类违法违章行为,形成“人人重视、人人参与、群防群治”的良好氛围。

## 增强火灾防控意识 确保施工安全规范

海外部境内外开展“119”消防日宣传教育活动

□郭琳

11月9日是全国“消防日”,为加强冬春季消防安全宣传,严厉打击火灾隐患和各

类违法违章行为,形成“人人重视、人人参与、群防群治”的良好氛围。

## 柬埔寨西港教育培训中心消防检查

11月9日,柬埔寨项目部广泛开展消防安全宣传教育,严厉打击火灾隐患和各

类违法违章行为,形成“人人重视、人人参与、群防群治”的良好氛围。

## 瓦努阿图码头项目组织消防灭火和救生演练

11月9日,瓦努阿图现处于高温季节,项目部针对施

工防晒、防暑、防爆、防燃等问

题,加强对火作业时对周围环境的检查,施工

用具的自检,危

险化学品及易燃易爆材料的安全储存与进出库登记台账,由项目党支部书记、质安主管等共同

必须规范,操作工程必须有

序”口号,对机械设备等

进行检查,预防火灾发生。

施工现场张贴宣传标语,全面排查工棚、施工现场交叉作业、食堂等隐患面,切实消除火灾隐患和消防安全问题,确保建设工程施工现场消防安全。

施工现场安全知识授课,开

展消防灭火和救生演练,增强一线员工的火灾防控和救援意识。

施工现场安全知识授课,开

展消防灭火和救生演练,

增强一线员工的火灾防控和救援意识。

施工现场安全知识授课,开

展消防灭火和救生演练,

增强一线员工的火灾防控和救援意识。